

1550

Balea arrantzza

En el año 155 años

A veynte çinco de henero pusieron por hordenança los señores confrades en la casa del conçejo juntados todos los confrades de la confradia de Senor San Pedro sobre la deferencia que tenian y esperaban para adelante en matar las ballenas en la forma siguiente e fueron presentes para en ello es a saber Pedro de Sertucha e Juan de Magureguy mayordomos e otros muchos confrades.

1. Yten dixieron que ponyan por hordenança para de oy dia adelante que quoaquier pinaça que feriere la ballena menor aya e tenga parte e sea la segunda pinaça en feriendo otra pinaça la ballena mayor.

2. Yten pusieron que el que feriere la vallena menor le ayan de dar la quarta parte de la cabeça e cola e las cinco pinaças primeras que ferieren después de la primera ayan de llebar las tres quartas partes restantes de la cabeça e cola.

3. Yten que quoaando feriere la vallena grande que la primera pinaça llebe como la de suso la quarta parte de la cola e cabeça y las nueve pinaças que ferieren lleben las tres quartas partes e que vna de las nueve pinaças sea aquella pinaça que feriere la vallena menor avnque no fiera.

4. Yten sacando las aventayas suso dichas que todas las otras pinaças que venieren a las dichas ballenas antes que les salgan el espíritu lleben su parte juntamente con las primeras pinaças que se obieren a matar de las valenas saquando como dicho es las aventayas y en lo restante ayan parte todos ygoal grado que sean pinaças que sean vateles e que la pinaça que salliere de la villa para la vallena llebe seis marineros o perçonas que no sean marineros.

5. Yten que la primera pinaça llebe el probecho e bentaya como de suso dicho es después que aya ferido la ballena e si por caso de ventura la arma con que asy aya ferido le salliere o quebrare o rronpiere e otra pinaça feriere la tal pinaça lebe (sic) la aventaya por que la primera pinaça teniendo ferida la vallena llebe la dicha aventaja avnque luego otra pinaça feriera e le suelte la arma teniendo la dicha segunda pinaça.

6. Yten que las pinaças que fueren a las vallenas trayan estachas que sean de setenta braças e treinta yllos e trayan a ysaminar a los mayordomos e si por caso alguna vallena le rronpiere e le llebare algunas braças de la tal estacha la tal pinaça e maestre della pueda andar con la dicha estacha faltosa durante el año de los tales mayordomos llebando los probechos como los otros maestros que trayan estachas enteras.

7. Yten que la pinaça que feriere la vallena con estacha de congrios o con otro quoaquier e por su rrespeto quedare la vallena e se matare en tal caso a la tal pinaça le quede e llebe el probecho como si matare con estacha de setenta braças e treynta yllos.

8. Yten la primera pinaça que feriere la vallena grande llebe por estacha quatro (sic) quintals (sic) e las otras nueve pinaças después de la primera lleben por cada estacha dos quintal(e)s cada pinaça dos quintal(e)s.

9. Yten que las seis pinaças arriba declarados que se an de llebar el probecho de la cola e cabeça de la vallena menor que sea de veynte codos conplidos dende abaxo que lleben la terçia parte de todo el dinero que la ballena fiziere por rrazon (d)e la dicha cola e cabeça e de la dicha tercia parte la pinaça que la tal vallena feriere llebe la quarta parte e las otras çinco pinaças yguoal grado las dos terçias partes e lo demas partan ygoalmente las otras pinaças asi las primera como las prostreras.

10. Yten la pinaça que truxiere xabalin grande de nueva suerte de tierra nueva llebe de bentaya tres reales e si perdiere el dueño la tal xabalín que no se le pague nada.

11. Yten que la primera pinaça que feriere la vallena menor llebe de bentaya por la estacha dos quintal(e)s e las otras çinco primeras cada vn quintal.

12. Yten que sy acaeciere aver ferido la vallena alguna persona en tal caso se le pague a la tal persona toda la costa de botica e medico e surxano de todo el cuerpo del presçio de la vallena sin saquar ninguna aventaya e tanvien si algund dano fiziere en alguna pinaça solamente en el casco se le pague el daño ny erremos ny otro apareyo.

SINADURAK

*Nicolas de Çamal(l)oa
San Juan de Maguregui
San Juan Perez de Albiz
Juan de Çabala*



ano 1550

a veinte e año de enero pusieron por ordenança los
 señores en fecho en la lada el un caso juntados todos los
 señores de la villa de san Pedro sobre la se
 ferencia de mar y se acordaban para adelante en mator las
 ballenas en la forma se sigue ffento para ello
 de saber: Pedro de segunda p[ar]te de mayor en mayor
 como se sigue mudos en fechos

1. En primer lugar q[ue] pongan por ordenança para ser q[ue] de
 ante q[ue] qual quier p[ar]te se feriere la ballena menor
 aya primera parte q[ue] sea la segunda p[ar]te en feriendo
 esta p[ar]te la ballena mayor
2. En segundo lugar q[ue] feriere la ballena menor leagan de
 por la quarta parte de la cabeza p[ar] la p[ar]te q[ue] sea p[ar]te
 primera ferieren despues de la primera ayan de llebar las q[ue]
 quovieren parte restante de la cabeza p[ar] la
3. En q[ue] quando feriere la ballena grande de la primera
 p[ar]te llebe como la desuso la quarta parte de la de
 la cabeza y las nueve p[ar]tes ferieren lleben las q[ue] quovieren
 parte p[ar] q[ue] sea de la de las nueve p[ar]tes sea de la
 p[ar]te feriere la ballena menor la don q[ue] ferieren
4. En sacando las ventajas suso de las todas las otras
 p[ar]tes de venyan alas de las ballenas ante q[ue] se sacan
 de espaldas lleben en parte junta mente con las primeras
 p[ar]tes se cobieren amador de las ballenas sacando como
 es de las ventajas venlo restante ayan parte todos
 q[ue] qual grado sean p[ar]tes sean de las p[ar]te q[ue] la
 p[ar]te se feriere de la villa para la ballena llebe
 seis marineros q[ue] sean de la villa sean marineros

Batzuetan paperak desagertu eta agertu egiten dira, untxia magoaren kapelaren barruan legez. Antzekoa gertatu zitzaion dokumentu honi - eta beste batzuei-. Egun baten etxera, hau da, Udaletxera bueltatu ziren isil-gordeka... Behintzat bueltatu egin ziren.

Pedro Sertutxa eta Juan Maguregi 1549-50ean Kofradiako maiordomo ziren, beraz araudi hau 1550-1-25ekoa da. 1550. urtean San Pedro kofradiakoak balea arrantza arutzeko batu ziren eta hor duzue haiek erabakitakoa. Ordurako hamaikatxo balea harrapatutakoak eta horrenbeste istilu jasandakoak zirenez konponketa bilatu beharrean zuden. Zelan ez ziren sortuko ba drogak 10 txaluparen artean! Ez dugu ezagutzen lehenagoko araudirik. Balea arrantzaren irudi gehienak erakutsi ditugu seiluen atalean baina bat gorde dugu, Ramon Berraudok artikulu batean erakutsi zuena (*Sellos medievales de tipo naval, Revista Internacional de Estudios Vascos, 1932*). Zuhurrak izan behar dugu ezin baita seilu horren egiazkotasuna frogatu baina hemen doakizue erreparo guztiekin.

